



## 安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

## 第 四三三五 次会议

2001 年 6 月 22 日星期五上午 10 时举行  
纽约

<b>主席:</b>	乔杜里先生 . . . . .	(孟加拉国)
<b>成员:</b>	中国 . . . . .	沈国放先生
	哥伦比亚 . . . . .	巴尔迪维索先生
	法国 . . . . .	杜特里奥先生
	爱尔兰 . . . . .	瑞安先生
	牙买加 . . . . .	达兰特女士
	马里 . . . . .	图雷先生
	毛里求斯 . . . . .	尼武尔先生
	挪威 . . . . .	科尔比先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	格拉诺夫斯基先生
	新加坡 . . . . .	李女士
	突尼斯 . . . . .	马吉杜卜先生
	乌克兰 . . . . .	库欣斯基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王 . . . . .	埃尔登先生
	美利坚合众国 . . . . .	坎宁安先生

## 议程项目

安全理事会第 1160 (1998)、1199 (1998)、1203 (1998)、1239 (1999) 和 1244 (1999) 号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告 (S/2001/565)

安全理事会代表团关于安全理事会第 1244 (1999) 号决议的执行情况的报告 (S/2001/600)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

上午 10 时 25 分开会

**通过议程**

议程通过。

**安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)、1203(1998)、1239(1998) 和 1244(1999) 号决议**

**秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告 (S/2001/565)**

**安全理事会访问团关于安全理事会第 1244(1999) 号决议执行情况的报告 (S/2001/600)**

**主席 (以英语发言):** 我想通知安理会, 我收到阿尔巴尼亚、南斯拉夫联盟共和国和瑞典代表的来信, 他们在信中要求邀请他们参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 萨霍维奇先生 (南斯拉夫) 在安理会议席就座。

内绍先生 (阿尔巴尼亚) 和肖里先生 (瑞典) 在安理会议厅一侧为他们保留的席位就座。

**主席 (以英语发言):** 根据在安理会此前的磋商中达成的谅解, 如果没有人反对, 我就认为, 安全理事会同意根据其暂定议事规则第 39 条向主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生发出邀请。

没有人反对, 就这样决定。

我请盖埃诺先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的这个项目。安全理事会是根据在其此前的磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有安全理事会访问团关于安全理事会第 1244(1999) 号决议执行情况的报告, 即文

件 S/2001/600。安理会成员面前还有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告, 即文件 S/2001/565。

我想请安理会成员注意以下补充文件: S/2001/538, 即 2001 年 5 月 22 日瑞典给秘书长的信; S/2001/563, 即 2001 年 6 月 5 日南斯拉夫联盟共和国给安全理事会主席的信; 以及 S/2001/601, 即 2001 年 6 月 15 日俄罗斯联邦给秘书长的信。

我请主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生发言。

**盖埃诺先生 (以英语发言):** 我非常欢迎有机会讨论科索沃所面临的主要挑战, 安理会在其最近的访问期间直接体验到这些挑战。

访问团的报告同意秘书长在他的 6 月 13 日分发的关于科索沃的报告中所表达的看法。该报告指出, 各种关键性挑战确实是彼此联系的。这些挑战包括安全、难民和国内流离失所者的遣返、失踪者和被拘留者问题、建立信任措施以及在今年晚些时举行全科索沃选举。

安全理事会代表团一定看到了联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 正在所有方面进行工作, 以便在所有这些领域中取得全面进展, 特别是改善少数民族社区的局势并吸引他们参加科索沃特派团所领导的进程, 而这种参与是民主进程取得成功的关键。

今天, 我不打算涉及太多的细节; 秘书长的报告和安全理事会访问团的报告中已充分提供了有关细节。我想做的是集中涉及产生于安理会的此次访问的主要信息, 这些信息对科索沃的未来发展极其重要: 即多民族性, 所有社区参加政治进程和建立信任措施。

第一, 如何让各社区参加进来。我们非常高兴地从安全理事会代表团报告的调查结果中看到, 安理会代表团向所有社区代表发出的主要信息是: 需要多族

裔。这正是我在今年4月访问科索沃时带去的信息。我当时告诉科索沃阿族领导层成员，在民主进程中，多数人的责任是确保少数族裔社区的权利，我并且告诉少数族裔社区，确保光明未来的唯一途径是参加政治进程。我赞同安理会和秘书长特别代表海克鲁普的意见，即尽管国际社会能够协助创造有利于多族裔科索沃的条件，但科索沃人自己有责任实现这一目标。我高兴地看到，向同安理会代表团会晤的科索沃领导人明确地传达了这一信息。

正如安理会代表团的报告和秘书长的报告所强调的，所有社区、特别是科索沃塞族社区在政治上参与这一进程仍然是科索沃特派团面临的一项重大挑战。科索沃塞族社区本身内部继续分裂只能使这一挑战变得更加艰难。

我们高兴地从安全理事会代表团的报告中注意到，代表团在贝尔格莱德举行的会晤是在富有建设性的气氛中进行的。南斯拉夫联盟共和国当局仍然对宪法框架的一些方面感到关切，但是他们接受，该文件是不能改变的。相反，我们应该考虑采取有关科索沃塞族社区的建立信任措施。

我们完全支持这一点，安理会在其报告中也表示支持。把这一进程推向前进并且在南斯拉夫联盟共和国当局的配合下详细制订这种建立信任措施是至关重要的。在这一方面，我们非常高兴地看到在秘书长特别代表海克鲁普和南斯拉夫联盟共和国当局之间日益增强的对话。只有通过持续不断的、耐心的对话，我们才能够推动这一进程。

至于科索沃塞族社区内部的分裂，我们认为安理会代表团在访问期间直接看到了这一情况。我们同意安理会和特别代表的评估，即鼓励科索沃塞族社区参与的一个关键因素是来自南斯拉夫联盟共和国当局的明确信号。在这一方面，我们完全支持并欢迎安理会在贝尔格莱德举行的会晤期间发出的信息。我们要鼓励南斯拉夫联盟共和国协助向科索沃塞族社区发出一个明确的信息，即参与和融入科索沃特派团正在建立的机构确实符合他们的最佳利益。

但是，这不是一个单向进程。我们象安理会一样充分意识到，科索沃塞族社区有正当的冤情。正如两份报告中所强调的，科索沃特派团正在纠正这些冤情，我们必须确保，这一努力应继续下去并得到加强，以消除这些冤情的根源。

正如两份报告中所强调的，这一方面的主要挑战之一仍然是脆弱的安全局势，特别是就少数社区而言。各社区、特别是科索沃塞族社区特别多地遭受重大犯罪和带有种族动机的恐吓行径。这些因素继续破坏科索沃特派团说服科索沃塞族社区的工作，即他们将从在科索沃特派团领导的进程中合作中得到具体的好处。

我要就安全局势和最近采取的执法主动行动说几句话。我们在这一方面希望，最近颁布若干重要立法将有助于改善总的局势。其中包括：关于禁止未经许可跨越边界/边境的第2001/10号条例以及关于许可科索沃境内拥有武器第2001/7号条例于6月4日同时生效。此外，一个星期之前，关于禁止恐怖主义和有关违法行为的条例经特别代表海克鲁普签字成为法律。

除这三项关键的立法之外，在科索沃特派团中设立新的警察和司法支柱部门将为逐渐改善科索沃境内法律和秩序铺平道路。我要指出，已经取得了一些改善，包括警察在与驻科部队合作下工作出色，仅在4月18日普里什蒂纳市中心爆炸事件两天后就拘留了一名嫌犯。在这一爆炸事件中，南斯拉夫联盟共和国科索沃问题委员会护照办公室主任身亡。

关于回返问题，也取得了进展，可从两份报告中看到这一点。尽管这种回返仍然保持在最低限度，但许多工作在幕后继续进行，以选定可能的回返地点，并且为科索沃塞族回返创造有利条件。这一进程中的一个关键因素是多数人口接受少数族裔返回。在这一方面，我们非常欢迎临时行政委员会接受回返问题一般性原则声明，以及选定10个地点，作为今年稍后计划的返回地点。然而，我要指出，尽管显然紧迫需要在这领域取得进展，我们并且知道这一回返问题

具有重要的象征和政治意义，但科索沃特派团和我们的坚定政策仍然是，返回应在安全的、可持续的条件下进行。

关于需要制订更多的建立信任措施的问题，我要谈谈米特罗维察问题。米特罗维察被选定为主要的建立信任地区，以便消除双方仍然存在的仇恨和相互不信任。我们欢迎安理会支持制订一项全面战略的努力，以解决非常复杂的米特罗维察局势。正如安理会指出的，这样一项战略成功的关键是在社会、经济和宗教领域采取多族裔主动行动，以便开始在社区之间重建信任。与此同时，有一种重要的认识，即米特罗维察是整个科索沃问题的缩影，正确的方法将需要科索沃全境建立信任措施，以及特别针对米特罗维察局势的措施。我要在建立信任措施方面强调的一个领域是所有方面的失踪人员这一非常敏感的问题。我们高兴地注意到安理会关于在这一重要领域取得进一步进展的建议，这一问题仍然是和解的一大障碍。

最后，安理会访问科索沃所取得的重大收获之一就是就必须把这一进程推向前进取得了明确的一致意见。正如安理会代表团指出的，宪法框架是执行安全理事会第 1244 (1999) 号决议的重要一步。根据广泛的协商一致意见把这一进程推向前进对打击极端主义和鼓励各方温和派是至关重要的。这反过来将有利于安全局势和返回前景。毫无疑问，参与政治进程是取得进展的先决条件。

有利于科索沃塞族人登记的积极迹象是令人鼓舞的，但科索沃塞族人还必须参加选举，在临时自治政府中占据其应有的地位。秘书长和安理会都强调，合作的利益胜过边缘化。当然，这将给社区特别是科索沃塞族人社区带来危险。安理会的报告说得很好：

“虽然在政治进程有了改进之前，科索沃塞族不愿参与，但只有科索沃塞族参与，这一进程才会有成果。唯一的出路是接受科索沃特派团正在建立的结构，冒一些风险，同另一方的温和意见进行沟通。” (S/2001/600, 第 17 段)

特派团成功地发出了坚定和平衡的信息。联合国和国际社会致力于确保为各族权利的保护，但科索沃人民必须接受自己的一份责任。科索沃阿族人必须尊重少数民族的权利，反过来少数民族则必须承担参与的风险。

安理会特派团表明没有任何暗藏的议程。我们根据安全理事会第 1244 (1999) 号决议而都争取做的，是通过经 11 月的选举而建立临时自治，以及通过在科索沃成立一个将能够按第 1244 (1999) 号决议所预想的那样为关于最终解决科索沃问题的讨论产生合法的对话者的社会，而推动该进程。

最后，我要代表秘书长最热情地感谢安理会通过其最近推动科索沃民主进程的访问所作出的巨大贡献。我们希望，我们今天在这里的讨论将使我们能够在这道路上向前迈进，因为这将有利于科索沃和该区域的和平事业。

**主席 (以英语发言):** 我要请安理会注意如下事实：安全理事会前往科索沃的特派团的报告是在 6 月 19 号的一次公开会议上向安理会提交的，这是特派团返回纽约后的第一个下午。这次会议的正式记录载于文件 S/PV. 4331，有一份就该特派团及其定论的介绍的逐字记录。

特派团的定论载于文件 S/2001/600 第 29-39 段中。它们是非常清晰地论述、认真考虑和意图在解决科索沃未决问题及加强那里的民主进程中取得进展的定论。正如让-马里·盖埃诺先生刚才提到的那样，安理会特派团在访问期间发出了十分坚定与平衡的信息，我们希望，它将对那里的局势产生一些影响。同样，我请安理会注意特派团的定论，并敦促它中以考虑以在这方面采取进一步行动。

**格拉诺夫斯基先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言):** 我们谨感谢秘书长就联合国科索沃临时当局特派团的工作所提交的详细报告。他的评估和结论得到安全理事会特派团关于其对科索沃和贝尔格莱德的访问的报告的补充，为我们提供了一次良好机会

来全面审查该省内部和周围的局势，并查明充分执行安全理事会第 1244 (1999) 号决议的进一步可能的步骤。

我们认真地和极感兴趣地聆听了副秘书长让-马里·盖埃诺的详细和极为有益的通报。他对南斯拉夫联盟共和国科索沃的局势进行了宝贵的分析。

主席先生，我们感谢你这位孟加拉国常驻联合国代表以出色的方式安排了安全理事会前往科索沃和贝尔格莱德的特派团。我们还感谢科索沃特派团和驻科部队的领导，以及纽约这里秘书处工作人员在任务期间所提供的帮助。

特派团工作的结果，证实安全理事会成员走访科索沃和贝尔格莱德的及时性和价值，这次访问是由俄罗斯提议的，它与科索沃特派团和驻科部队领导人；与南斯拉夫联盟共和国科索沃委员会领导人；与该省阿尔巴尼亚和塞尔维亚族代表；以及与科索沃其他少数民族代表团举行了极为重要的实质性会晤。我尤其注意到特派团与南斯拉夫联盟共和国的科什图尼察总统和贝尔格莱德其他南斯拉夫领导人之间实质会谈的重要性。

访问的主要结果是向联合国科索沃临时行政当局特派团、驻科部队及所有科索沃政治领导人明确发出要求：它们必须确保主要在少数民族的安全方面充分和全面执行安全理事会第 1244 (1999) 号决议。

我们认为，一个非常重要的事件，就是安全理事会特派团与俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·普京先生在 6 月 17 日于俄罗斯驻科索沃部队总部举行的会晤。在这次会晤中，特别强调的是需要孤立科索沃双方的极端分子，阻止他们瓦解国际社会各成员对科索沃问题解决所持的立场。

今天，我们首先必须结束科索沃内部和周围的暴力、恐怖主义和毒品贩运现象，无一例外地确保该省各族的安全和平等权利，并为难民和内部流离失所者返回该省创造适当条件。需要进一步展开真正的努力，以完成对战斗人员解除武装及消灭其非法武装单

位的工作。我们必须加紧打击犯罪、走私和把武器非法运进该省的违反安全理事会第 1160 (1998) 号决议的活动。

科索沃特派团领导人最近对非法拥有武器、非法越过科索沃行政和其他边界、以及对恐怖主义活动所采取的步骤，在那里制造了更多的机会。

现在，关键问题之一是筹备科索沃全境的选举，我们对科索沃临时自治宪法框架的立场是众所周知的，已经向激进分子作出了让步。该文件有广泛的实质缺欠，俄罗斯已频繁提请人们注意。首先，宪法框架没提到需要完全执行第 1244 (1999) 号决议，包括其尊重南斯拉夫主权和领土完整的基本规定。我们认为科索沃特派团团长赶紧通过立宪框架和宣布今年秋天将举行全省选举的宣言过于匆忙。真正民主和具有代表性的科索沃范围的选举需要认真准备和——我强调这一点——贝尔格莱德的积极介入。我们认为，为了举行选举，必须建立安全条件，保证该省各种族社区的真正意愿得到尊重并且他们都能公平参加自治政府的新机构。在这方面，必须甚至在选举开始前，就应该逐步开始难民和流离失所人士的返回进程。

我们经常说——我们愿再次强调这一点——匆忙举行选举只能加强科索沃的单一民族性质和激进的民族主义情绪。

我们愿再次严正警告，我们反对以下列借口强行实施高压措施的任何企图，即现状是不能令人接受的和必须在选举前解决米特罗维察局势。解决米特罗维察的问题同在整个科索沃领土实现安全秩序是不可分割的。让-马里·盖埃诺副秘书长谈到了这点。只有当塞尔维亚人在任何地方都感到安全时，才能在米特罗维察建立起正常的多种族生活。我们同意在安全理事会代表团和米特罗维察市政官罗杰斯先生之间的会晤上所表达的观点，即现状要比极端主义情况强些。这里的任何暴力行径都将充满最危险的后果：整个科索沃北部地区爆发暴力、阿尔巴尼亚人卷进去以及塞尔维亚人被迫离开该省那一部分，这实际上意味

着被完全赶出科索沃。解决办法只有是政治、全面和认真监督的，其基础必须是加强塞尔维亚和阿尔巴尼亚社区之间的信任。

我们注意到秘书长科索沃特别代表海克鲁普先生以及他所领导的特派团在该省努力建设正常秩序所作的工作。我们欢迎为发展科索沃特派团和南斯拉夫联盟共和国政府之间的对话而采取的步骤。我们特别欢迎海克鲁普先生最近对贝尔格莱德的出访。我们期望就同执行安全理事会第 1244 (1999) 号决议相关的所有事项进一步发展这种合作，而不仅仅是在科索沃特派团碰到了它需要南斯拉夫联盟共和国予以援助的问题上。我们愿再次强调，没有同贝尔格莱德的充分接触，特派团便无法完成其任务。

在这方面，我愿特别指出在科索沃特派团和科索沃部队的工作中充分考虑到克什图尼察总统提出的建议的重要性；他是在同安全理事会特派团就在那里国际存在所采取的具体步骤而举行的会议上提出的；这些步骤是为了确保在加强塞尔维亚人和其他少数民族安全方面取得真正进展。我们确认需要同贝尔格莱德为科索沃特派团和科索沃部队签署一份部队现状协议。正如俄罗斯联邦的普京总统所强调的那样，为了加速巴尔干半岛地区的稳定，需要为对付恐怖主义和极端主义而协调国际社会的努力，并确保毫无例外地严格实施第 1244 (1999) 号决议和关于波斯尼亚和黑塞哥维那问题的代顿和平协议。

恐怖主义和极端主义集团的侵略性扩展到新的领域，威胁更广泛的领土和破坏着整个区域的整体安全。不稳定的主要根源仍然在于科索沃。向恐怖主义分子进行妥协的任何企图只能使目前爆炸性的局势恶化并使其扩展到整个巴尔干地区。这也完全适用于今天在马其顿所发生的一切。

所有这一切再次证实，为了使巴尔干地区局势稳定，我们需要主要以该地区各国政治意愿为基础的方针和国际社会的积极援助。这就是普京总统有关召开一次巴尔干地区首脑会议的提议的主旨，以便该地区各国能够缔结一份具有法律约束性的协议，规定出他

们相互之间的承诺，即充分遵守国家间关系的基本原则，主要包括边境不可侵犯性、主权平等、尊重领土完整、互不干涉内政和不使用及威胁使用武力。

国际社会发出的信息必须是明确无误的。包括巴尔干在内的欧洲的边界不能再重新划分。必须建立阻挡极端主义、民族不容忍性和宗教疯狂的牢固有效障碍。企图通过武力来解决民族和宗教性质的极其复杂的问题的人们不应得到国际社会的支持。

**主席（以英语发言）：**我感谢俄罗斯联邦代表对我作为孟加拉国代表所说的客气话。

**坎宁安先生（美利坚合众国）（以英语发言）：**我的发言将十分简短，因为我认为安理会特派团的报告基本上全都说到了。正如盖埃诺副秘书长在其发言中指出的那样，特派团向各方发出了明确信息。我本人和我国当局认为，它十分有益。主席先生，我还要感谢你所提供的领导以及你作出的努力，在如此短暂的期间作了这么多的事。它的确非常有用。我认为特别有益的是，我们曾有机会在访问中同普京总统和克什图尼察总统进行会晤，因为我认为这有助于我们大家更好地了解我们正在其中工作的背景。

我只想强调美国认为的一些要点。我们坚决支持海克鲁普先生和联合国科索沃临时行政当局特派团所作的努力，包括开展选举的重要性和改善该区域的安全。非常明确，他们在这方面有雄心勃勃的计划，我们完全支持。

我还想重申，在我们开展这一进程中，美国将支持所有赞成在政治进程中开展对话的人们并将反对那些继续煽动暴力的人们，我们谴责来自任何地方的暴力。

**主席（以英语发言）：**我感谢美国代表对我说的客气话。

**李女士（新加坡）（以英语发言）：**主席先生，首先，我们也要对你干练领导安理会科索沃代表团表示赞赏。我们还要感谢秘书长提交其报告(S/2001/565)，我们认为这份报告作为代表团的背景材料非常有益。

我们还要感谢主管维持和平行动的副秘书长盖埃诺先生对有关科索沃局势的关键问题作出分析。

新加坡参加了赴科索沃代表团，这使我们对更加复杂的联合国维持和平特派团之一联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）有了更好地了解。我们对联合国参与科索沃事务两年来取得的成就留下深刻印象，我们赞扬汉斯·海克鲁普先生自 2000 年 1 月担任科索沃特派团职务以来一直提供出色地领导并从事妥善工作。我们还赞扬科索沃特派团工作人员在重建科索沃的一切方面：即安全、社会政治和经济等等方面作出各项努力并取得成绩。

但是，还需做更多的工作。尽管科索沃特派团面临巨大困难，但联合国仍必须继续参与科索沃事务并严格执行安全理事会第 1244（1999）号决议。第 1244（1999）号决议明确规定了科索沃的政治地位；绝不能让这个问题造成科索沃的进一步分裂，并产生各种不利的区域影响。我们曾在新加坡外交部长贾古玛先生阁下今年 1 月的发言中概述三个关键领域，我们认为，为了使科索沃恢复正常状态，科索沃的这三个关键领域必须得到处理。

我今天要重申其中我们认为目前最关键的内容：即科索沃各种族务必实现和解。当然，说得容易做起来难。但从自己的经验中了解到，促进种族宽容是使各种族团结起来的关键。1964 年新加坡曾爆发两次动乱风潮。第三次动乱风潮发生在 1969 年，即我们实现独立而建立共和国 4 年以后，许多新加坡人在那几次动乱中丧生。虽然动乱的规模不及科索沃，但动乱严重震撼了我们的国家。新加坡是一个多种族社会，30 多年来不同的种族一直在一起生活和工作。人们在我国历史的早期阶段就承认，新加坡的生存将取决于维持我们人民的种族和宗教和睦。因此，新加坡政府采取了一种多种族和多文化政策并仍在促进这项政策。每个新加坡人从幼年起就学会尊重其他种族、宗教和文化。

因此，我们同其他发言者一起谴责对科索沃少数民族成员特别是塞族人的持续暴力。我们还欢迎科索

沃特派团最近为处理恐怖主义和有组织犯罪建立一个支柱并采取主动行动。我们敦促大家采取一切必要措施，改善科索沃的安全环境。

联合国必须明确为科索沃争取的各项目标，以确保实现这些目标。除和解外，还有其他一些重要目标。我们注意到，在经济领域采取的初步经济重建措施和取得的进展已经出现令人鼓舞的成果，促进了科索沃的经济发展。我们支持继续强调发展经济的可持续发展能力。经济增长将大大鼓励科索沃人努力创造和平、稳定和安全的的环境，这反过来又对进一步建设经济必不可少。

但是，和解和经济发展方面的进展取决于科索沃政治领导人是否准备在承担自治责任时，在科索沃建立一个民主的多种族社会和一个可持续的市场经济。我们还要同其他发言者一起强调，科索沃各种族必须充分参与和介入发展实际自治。

在这方面，我们支持这样的立场，即只有在具备所有必要条件时才应举行科索沃普选。包括难民和流离失所者——应鼓励他们返回——在内的各族人民都应亲自参加登记和选举，这一点对选举的成功至关重要。重建公共行政能力对科索沃恢复正常状态也至关重要。在这方面，科索沃特派团作为一项联合国维持和平行动，同联合国东帝汶过度行政当局一样，都具有十分出色的独特性质。科索沃特派团从各个词义上看都是一个临时行政机构，因此，它的任务是发展科索沃管理社会的能力，这是建设和平进程的一部分。

显然，虽然科索沃特派团取得重大进展，但科索沃恢复正常状态可能还需要许多年。今天概述的优先任务需要联合国和国际社会继续积极参与科索沃事务。联合国在承担这项重要任务后决不能半途而废。

请允许我表明，我们欢迎改善科索沃特派团同南斯拉夫联盟共和国政府的关系。我们应继续鼓励改善关系。在这方面，在贝尔格莱德建立科索沃特派团办事处是在正确道路上迈出的一步。还应鼓励科索沃政

治领袖同南斯拉夫联盟共和国政府进行直接对话。我们同意这样的观点，即同南斯拉夫联盟共和国政府继续对话对执行第 1244（1999）号决议十分重要。

**沈国放先生**（中国）：中国代表团首先要感谢盖埃诺副秘书长刚才对科索沃形势的分析。中国代表团也要感谢乔杜里大使 19 日对安理会科索沃代表团报告所作的介绍。代表团在乔杜里大使的出色领导下，高效率地完成了任务，向科索沃有关各方传达了反对暴力和恐怖主义、少数社区的权利必须得到尊重等重要信息。代表团的报告也是平衡、坦诚的，它为科索沃特派团和多国部队下一步的工作指明了方向，同时也提出了明确的要求。在下一阶段，这些要求是否得到满足将成为检验特派团和多国部队工作的标准。从这个角度讲，代表团此次访问是有一定积极意义的。

正如报告中所指出的那样，海克鲁普先生上任以来，他以及他所领导的科索沃特派团和多国部队在艰难的条件下来完成其任务做了大量工作，在一些方面也取得积极的成果。我们对他们的辛勤工作表示赞赏。但是，那里的安全局势仍需要得到进一步的改善，我们注意到，少数族裔特别是塞族人的安全仍然得不到保障，返回的人数极少，更不用说使他们融入社会生活，参加特派团领导的政治进程了。中国代表团一贯强调，没有各民族的广泛参与，选举的结果不可能是公正的，反而只会进一步激化民族矛盾。因此，我们注意到，报告认为当务之急是鼓励科索沃各族，特别是塞族参与这一进程。同时报告还强调指出，与南联邦政府建立对话与合作是一个重要步骤。这一点至关重要。我们鼓励特派团继续并进一步加强与南联盟政府的全面合作，建立定期对话机制，确保充分听取南联盟政府的意见并采纳其合理建议，共同推动在科索沃建立一个多民族、多文化、平等互助、丰富多彩的社会。

同时，我们也希望科索沃少数民族积极地参与普选进程。当然，前提是安全局势得到根本的改善、少数族裔的境遇以及财产等问题得到妥善的解决。特派团和多国部队应在这方面采取进一步的措施，包括打

击极端主义，鼓励各方的温和派，在各社区间建立信任，帮助发展经济以促进稳定等，以切实落实安理会代表团的成果，并使 1244（1999）号决议得到全面、切实的执行。

最后，我要强调指出，科索沃实现各民族和解是一个长期持久的进程，需要国际社会坚持不懈的努力。

但国际社会不能对破坏民族和解的行为无动于衷。任何将科索沃引向独立的企图，或对排斥其他民族的极端势力的纵容都是非常危险的，将会在整个巴尔干地区引起新的动荡，最终受害的将是巴尔干地区的各国人民。

安理会有责任也必须与国际社会一道努力制止这一趋势，避免历史的重演。

在这里我想强调一点，我们在处理科索沃问题的同时也应该和整个地区的形势联系起来，特别是目前马其顿形势令人担忧，科索沃形势和马其顿形势是密切相关的，有着相互影响的作用。我们也希望安理会能够密切注意整个地区形势的发展。

**主席（以英语发言）**：我感谢中国代表对我所说的客气话。

**库欣斯基先生**（乌克兰）（以英语发言）：首先，请允许我感谢孟加拉国主席和乔杜里大使个人在率领安全理事会访问科索沃和贝尔格莱德的代表团时所作的富有成效的努力。我也感谢副秘书长让-马里·盖埃诺所作的全面和内容非常丰富的通报。

秘书长的报告和安理会代表团的报告为我们清楚地描述了现场的局势。因此我将简单地强调我们的主要看法。

乌克兰欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）在成立以来的两年中执行安全理事会第 1244（1999）号决议方面取得的进展。我们相信，科索沃特派团最近为在全科索沃举行选举，执行宪章



纲领和为自治和经济可行性铺平道路所作的努力将使科索沃变得更加稳定和安全。

但是，除非确保选举的安全环境和科索沃所有社区、难民和流离失所者的参与，科索沃特派团开辟的林荫大道将只会是一条死胡同。塞族社区的参与和政治存在极其重要，我国代表团完全支持南斯拉夫当局最近的声明，鼓励科索沃塞族登记参选。

至于临时机构，我们特别赞扬临时行政理事会和科索沃过渡理事会的活动。所有社区参与这些机构的活动是推动该地区民主进程的又一个重大因素，我们呼吁科索沃特派团再接再厉，促进这一目标。

毫无疑问，建立一支新的警察部队和科索沃特派团的司法支助是值得赞扬的，以便加强打击种族暴力和犯罪的斗争。科索沃总的犯罪情况是最严重的安全挑战之一，我们对科索沃特派团正在为打击犯罪和为起诉恐怖主义和犯罪组织奠定立法基础所采取的有力措施感到鼓舞。

我国代表团对科索沃特派团在媒体管理和发展领域中所做的重要工作感到满意。独立的科索沃电台电视的成立和少数民族社区中媒体发展方面的有希望的成果确实加深了我们的积极印象。与此同时，请允许我表示我们对某些科索沃地方报纸据说对极端主义和恐怖主义表示支持的情况感到深切的不安。我们相信，不应容忍任何公开的民族仇恨的表现和对暴力的支持。

我谨引正一位非常重要的人物的话，他说

“人们不时会在真理面前栽跟斗，但是多数人爬起来后匆匆上路，似乎什么也没有发生。”

在安理会代表团从科索沃返回时我引证温斯顿·丘吉尔爵士这些著名的话，以便特别引起注意一个我们认为是极其重要的问题——安理会是否属于那些匆匆上路的人。

实际上，真理是非常困难的。自从第 1244 (1999) 号决议通过以来两年已经过去，科索沃的安全、民族

间局势和人道主义局势仍然紧张。我们同样认为，该地区的暴力和犯罪水平，特别是针对种族社区的暴力和犯罪水平高得不可接受。此外，米特罗维察、格尼拉内和普里什蒂纳的紧张的全面上升，以及对个人的残酷攻击，生动证明了暴力的逻辑和做法仍然非常盛行。

我们坚信，改变战争心理的唯一方法是安全理事会、欧洲联盟、北大西洋公约组织（北约）、南斯拉夫当局和科索沃政治领导人作出更加积极和一致的努力，他们真正相信民主和多民族的科索沃。我们希望，代表团的主要调查结果将鼓励安理会加紧行动，以改善科索沃局势。

我们同意，需要采取进一步协调的方法，特别是由科索沃特派团进行协调，以克服危险的挑战，包括科索沃种族社区缺乏人身、社会和经济安全的情况，以及缺乏行动自由和获得公共服务的平等机会。

我们代表团赞成代表团的建议，应当正式邀请驻科部队经常提供该地区被缴获的武器的来源、种类和数量的详细情报。也应当加强第 1160 (1998) 号决议所设的安全理事会委员会的工作。也让我表示，我们坚信科索沃特派团必须继续并加强同南斯拉夫联盟共和国当局的对话，确保充分执行第 1233 (1999) 号决议。

最后，更广泛地讲，我要欢迎塞尔维亚东南部阿尔巴尼亚族武装团伙单方面遣散复员和南斯拉夫治安部队和平完成返回地面安全区。乌克兰高度赞扬这一成就，这应归功于欧洲联盟、北大西洋联盟和南斯拉夫领导。

我们也要表示，我们支持欧洲最近在哥德堡举行的一次首脑会议上宣布的有关前南斯拉夫的马其顿共和国境内最近事态发展的立场，并且重申我们对该国主权和领土完整的承诺。

**主席（以英语发言）：**我感谢乌克兰代表对我讲的客气话。

**瑞安先生**（爱尔兰）（以英语发言）：主席先生，在安理会代表团在你的干练领导下访问科索沃和秘书长最新报告之后，这次会议使我们能够评估科索沃的事态发展，集中讨论的办法。我感谢副秘书长盖埃诺全面的介绍性发言。

鉴于爱尔兰完全赞成瑞典常驻代表将要代表欧洲联盟所作的发言，我现在仅谈几个特别迫切关切的问题。

尽管有进展，但我们仍然清楚看到科索沃依然存在的困难，并清楚地看到各社区之间根深蒂固的分歧。正如普京总统上星期日对我们说的那样，派给特别代表海克鲁普的任务是“艰巨的”。但是我们毫无疑问，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科索沃部队（驻科部队）定能完成他们执行第1244（1999）的使命。我们完全支持他们这方面的工作。

很清楚，科索沃所有人民唯一可能的未来在于一个牢固建筑在尊重少数人权利和人权基础上的多民族社会。作为安全理事会访问科索沃代表团的一员，我曾敦促各社区代表鼓起特别勇气，参加争取实现这一目标的进程。在这样做的时候，我把《科索沃宪法框架》同《北爱尔兰耶稣受难节协定》相比较——两者都提供多民族结构，但不影响最终宪法地位的性质，当然这两个进程都要求所有各方的勇气、坚持不懈的努力和宽宏大量的精神。

爱尔兰非常理解塞族对科索沃治安状况的严重的关切。仍然留在该省的大多数塞族人都生活在被隔离的聚居区内。他们的行动自由受到严重限制，他们生活在一种时刻恐惧的气氛中。我们欢迎特别代表最近决定建立一支新的警察和司法支柱，并颁布了三项科索沃特派团规定。必须在安全领域进一步尽早实现明确确实的进展，包括在武器的非法进口和贩运与收回现有非法拥有武器的问题上。在代表团访问期间，我们用最明确的语言告诉阿族代表，一切恐怖主义活动都必须停止。我们必须维持和加强这一信息，以便他们毫无疑问，相信国际社会决不容忍任何形式的极端主义。

在欢迎在贝尔格莱德设立科索沃特派团办事处和特别代表与科什图尼察总统之间的各种会晤的同时，我们认为，特派团必须同那里的行政当局更加密切的联络，包括讨论能导致难民和国内流离失所者返回的条件。

科什图尼察总统已经接受《宪法框架》，并鼓励塞族人参加选择登记。现在他必须鼓励他们投票。我同许多安理会成员一样，对总统、外交部长斯维兰诺维奇和内政部长奇夫科维茨表现出来的诚实与现实主义留下深刻的印象，我毫不怀疑他们将明智而积极地运用他们的影响力。在此过程中，所有各方都必须努力发展积极气氛的必要内容，让塞族参加选择。科什图尼察总统已经同我们坦率地讨论了这些内容。

我坚决赞成副秘书长盖埃诺前头讲的话，即米特罗维察在科索沃整个政治发展中起着—个中心的作用。解决那里局势必须有一项包括政治、社会和宗教内容的全面战略。必须排除米特罗维察北部存在的并行结构。那里的经济局势和高失业率也必须有系统和逐步改善，在科索沃其他地区也是这样，因为这些情况助长极端主义。

失踪人员问题缺乏进程显然是造成两族严重争端的一个来源，使他们都感到痛苦和不安。在访问期间，我们曾就这一点和需要释放剩余政治拘留犯问题，向各有关方面表达了意见。

我们认为，这次代表团访问产生了有益和切实的影响，即它强调了安全理事会对科索沃特派团和驻科部队的充分支持；向所有各方发出了强有力和毫不含糊的信息；而且留下了一个安理会的重要信息，即优先突出同贝尔格莱德的持续接触与合作的重要性。

**杜特里奥先生**（法国）（以法语发言）：瑞典常驻代表稍后将阐述欧洲联盟的立场，法国当然赞成这一立场。我仅以本国代表的身份，就几个我们要特别强调的问题讲几句。

主席先生，在你上星期带领访问科索沃和贝尔格莱德代表团访问期间安理会成员都注意到，目前在科

索沃进行的政治进程绝对必须继续。继续维持现状是不能接受的，也不能维持的。这方面，汉斯·海克鲁普先生颁布《临时自治宪法框架》和宣布按照第 1244（1999）号决议，将于 11 月 17 日举行大选，打开一种政治前景，对科索沃的稳定必不可少。

选举必须仔细筹备，使它能够促进科索沃的民主进程，以使所有社区，特别是科索沃塞族能够参加。必须尽力确保每一个社区，首先是塞族社区的参加。这对科索沃的前途至关重要。科索沃塞族应该肩负起他们的责任。参加选举和将要建立的临时自治机构，符合他们的利益，符合其他社区的利益。《宪法框架》中有关少数民族代表席位和保护少数人利益的规定，将使他们能够行使他们的权利，参与科索沃的未来。我们敦促他们登记和投票。

此外，我要表示，我们充分支持海克鲁普先生为确保科索沃境内的法律与秩序而采取的有力措施。5 月 24 日，特别代表颁布象特别是接触小组敦促的那样有关未经授权跨越边境的规定和一项打击恐怖主义的规定，是正确的步骤。驻科索沃部队（驻科部队）加强对国界和边界的监测是这方面的一部分。特别代表建立新的警察和司法支柱，将使打击有组织犯罪网和追捕极端主义份子的工作更加有效，将有助于镇压科索沃境内的暴力。因此，我们坚决支持增设一个助理秘书长的职位来主管这一新支柱的要求。新结构必须迫切得到它所需要的人力和财力资源，以履行使命。

鉴于即将举行选举，改善各族，特别是少数民族的安全是至关重要的。极端主义分子不应当期待我们会任何宽容。孤立他们符合大家的利益。所有人，包括阿族社区成员都必须强烈谴责暴力，孤立仍然留在科索沃境内或周围的极端主义分子。

在米特罗维察，为了鼓励各族共存，我们必须确定并执行一项包括经济、政治和安全措施的全面和持久的战略。我感到高兴的是，在安全理事会访问科索沃之后，科索沃特派团表明它打算制定这样一项战略。

安理会代表团报告中的一项建议涉及加强科索沃特派团和贝尔格莱德之间的对话。我们全心全意地支持这样做。我们欢迎科什图尼察总统呼吁科索沃塞族社区登记参加 11 月 17 日的大选，我们也欢迎海克鲁普先生和南斯拉夫当局之间增加接触，以及在贝尔格莱德开设科索沃特派团办事处。特别代表已经建议贝尔格莱德当局鼓励流离失所的塞族人有组织地返回科索沃。这是朝着正确方向迈出的一步。我们坚信，联合国和南斯拉夫联盟共和国之间在共同关切问题上的更密切合作将是有益的。

**马吉杜卜先生（突尼斯）（以法语发言）：**主席先生，首先，请允许我再次祝贺你领导安理会访问科索沃和南斯拉夫联盟共和国代表团的方式，就第 1244（1999）号决议的执行情况采取后续行动并进行评估。

首先，我希望指出，这个代表团，与安理会向实地派出的所有其它代表团一样，是一个全面的成功，因为它得以亲眼目睹各方致力于第 1244（1999）号决议的程度，以及各方在执行该决议有关条款方面看到的障碍规模。

代表团与普京总统和科什图尼察总统举行的会议特别重要，因为这些会议使安理会成员能够就整个次区域目前正在经历的特别敏感阶段的需求进行富有成果的交换意见。代表团与科索沃各族举行的会议使这些群体能够表达自己的关切。这些会议也使安理会成员能够向它们转达一个非常明确的信息，即多种族共存不仅在科索沃，而且在整个次区域都是持久和平的必要条件。

在我发言的这一刻，我希望感谢副秘书长让-马里·盖埃诺先生刚才向安理会精辟地分析了秘书长关于科索沃的报告。突尼斯代表团认为，在该国，除了容忍和共存之外，没有其它的选择。不用说，在各国之间确立持久的建立信任措施是未来的一个多种族科索沃的基础。破坏信任和继续煽动不信任和相互拒绝当然有若干结构性和环境方面的原因。我国代表团认为，这是一个必须紧迫解决的困境，因为以任何

方式解决这一问题基本上取决于各方支持一个共同未来的共同远见。

在这种情况下，我们高兴地看到，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）将其在实地和有关各方之间的活动集中于各族共存的基本先决条件，并紧紧地把它们纳入第 1244（1999）号决议的框架中。在驻科索沃部队（驻科部队）和民警部队的帮助和支持下，科索沃特派团在执行其任务方面已经取得很大的成功。

目前行动的关键阶段要求科索沃特派团得到更有力的政治和财政支持，以便它肯定可以提供后续行动并执行第 1244（1999）号决议，我国代表团认为，这仍然是解决科索沃问题的最佳手段。

突尼斯认为，现在科索沃各方应当就它们在与安全理事会访问该区域代表团举行的会议上所提出的许多争端问题进行直接和负责的对话。在这种情况下，必须非常清楚地表明，第 1244（1999）号决议是不可谈判的，因为它构成科索沃以及所有科索沃人之间持久和平的国际保障。

代表团报告中的各项建议也是安理会向有关各方发出的一致同意的信息。科索沃的政治进程确实必须按照第 1244（1999）号决议展开，各方，特别是科索沃塞族人必须积极参与。依然袖手旁观当然不会使该社区更容易表明其对安全和其它问题的关切。

颁布临时自治宪法框架和决定在 11 月 17 日举行全科索沃选举是必须得到有关各方支持的两个重要阶段。我们高兴地看到，科什图尼察总统已经向在科索沃的科索沃塞族社区发出紧急呼吁，呼吁他们致力于选举进程。我们相信，只有通过支持这一进程，科索沃的塞族社区才能够明确地表明自己的看法和关切，并在社会中找到其位置。

特别代表设立第一支柱部门将进一步保障促进伸张正义并结束有罪不罚的现象。对于伸张正义，以及警察系统继续帮助消除恐惧和确立所有人的安全，资金是必要的。

至关重要的是，难民和流离失所者返回的问题应当迅速解决，最好是在即将进行的选举之前。失踪者和被拘留者的问题也必须迅速解决。寻求解决这一问题的人道主义方面将促进科索沃各族之间的和解。

米特罗维察的局势揭示了阿尔巴尼亚裔和科索沃塞族社区之间存在着既宽又深的鸿沟。这一城市代表了这种分歧，代表了对国际社会在科索沃从事工作的怀疑和不信任，因此，在科索沃的国际伙伴必须继续努力，尽快重建该市主要社区间的信任，鼓励它们在社会生活的各个方面进行交往。

这一极具代表性的城市经济复苏的国际方案可以被看作是巩固两个社区间相互依赖的一种工具。欧洲联盟在这方面开始的试验已被证明行之有效，应予加强。这一试验具有帮助通过共处弥合种族分歧的好处，这反过来将成为所有族裔团体实现稳定和繁荣的一个条件。这必将最终向科索沃各族人民证明，他们而且只有他们自己才能建立保障持久和解的条件。

最后，我对汉斯·海克鲁普先生致力于他所肩负的使命表示高度的赞赏。他对科索沃特派团的杰出领导和他的克制精神，使他成为受到科索沃各个社区尊重的对话者。我国代表团还要祝贺驻科部队司令和他领导的所有男男女女以及科索沃特派团的民警人员，祝贺他们对和平事业的公而忘私的奉献。

**主席（以英语发言）** 我感谢突尼斯代表对孟加拉代表团说的客气话。

**埃尔登先生（联合王国）（以英语发言）**：我们感谢副秘书长盖埃诺今天上午所作的介绍，我认为这是考虑很周全的报告，我们认为介绍确实很有用。

正如其他发言者提到的，瑞典代表今天早些时候将代表欧洲联盟发言，因此，我的发言将尽可能的简要，只强调阐述几点。

首先，是联合王国坚定支持安全理事会代表团走访科索沃后提出的调查结果。我认为代表团的报告是非常有益的贡献，希望也能有助于更广大的会员国。

其次，我赞同副秘书长盖埃诺提出的贝尔格莱德当局有必要向塞族社区发出明确的信息，告诉他们参加的重要性。参加选举和联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)正在建立的结构、以便让自己在确定科索沃未来的工作中具有一席之地，符合科索沃所有社区的利益。因此，我认为有贝尔格莱德发出这一信息非常重要，在难民回返问题上已经取得进展的情况下尤其如此。

同样的考虑也适用于米特罗维察，在那里，正常化显然符合该市所有人民的利益。在这方面，我们也期待贝尔格莱德积极地运用其影响，帮助促成局势的解决。我注意到副秘书长盖埃诺有关建立信任措施很重要的说法，我赞同。

最后，极端主义和有组织犯罪是科索沃和更广泛周边地区面临问题的核心。我们完全支持科索沃特派团和驻科部队为解决这些问题所作的工作。秘书处如果能就新的第一个支柱的资金筹措问题、包括更多的法官和检察长的资金筹措问题提出进度报告，将是有益的。尽快落实充足的资金极其重要，正如我们过去说过的，联合国准备提供人选出任国际法官和检察长职务。

**尼武尔先生(毛里求斯)(以英语发言)**：我们认为，在安全理事会代表团上周访问了该地区后，今天就科索沃问题举行公开会议是非常适当的。主席先生，我们感谢你组织这一重要的会议。我们还感谢副秘书长盖埃诺今天上午的介绍。作为派往科索沃代表团的一名成员，我希望郑重地表示我们对主席先生的衷心赞赏和感谢，感谢你对代表团的出色的领导，代表团是第一次包括了所有安全理事会 15 个成员国。

文件 S/2001/565 所载代表团的报告，概括归纳了安全理事会对科索沃和贝尔格莱德 3 天简短访问所从事的重要工作。访问不仅使我们有机会亲自体察科索沃地面的实际局势，而且使我们能够清楚地深入了解困扰这一地区及其人民的根深蒂固的问题。由于我们同各方进行了讨论，包括同秘书长特别代表汉斯·海克鲁普先生、联合国科索沃临时行政当局特派团(科

索沃特派团)的官员、驻科索沃部队(驻科部队)司令、临时行政当局的成员、阿族和塞族社区领导人、民间社会、和在贝尔格莱德同科斯塔伊尼察总统及其内阁成员进行讨论，我们对情况有了更多的了解。我们希望能够为安全理事会和秘书长恢复该地区和平与稳定的努力作出更具体的贡献。

科索沃危机是我们时代的真正人类悲剧。几十万无辜人民的生活被彻底破坏。尽管冲突大体上已经结束，但科索沃人民继续生活在充满种族分离、互相仇视和恐惧的局势中。少数民族、即许多社区的塞阿两族人民，由于恐惧仍然只能躲避于家中。就业的机会极少，使人民无法维持生计，几十万人不能住在自己家中，沦为国内流离失所者或难民。更有甚者，经历了内部冲突造成死亡和破坏的创伤洗礼的儿童，如今没有驻科部队的护送便无法上学。

在这种困难的情况下，科索沃特派团和驻科部队勇敢地投身于维持和平与稳定的工作；他们在科索沃努力恢复人民之间的信任，让人民根据安全理事会第 1244 (1999) 号决议参加到政治进程中去，重建一个建筑在多种族、法制和法律面前人人平等基础上的社会，他们所作的这一切，不仅应该受到表彰，而且应该得到我们的全力支持。

局势是复杂的，这项任务是艰巨的。科索沃特派团眼下所面临的最重要挑战是组织有公众参加的选举，以便在南斯拉夫联邦共和国的主权范围内作为一个自治区域管理科索沃。选举必须有广泛的包容性，以使其具有在今天的科索沃的困难局势下所需要的可信性。

在这方面，我们有两个重要的关切。第一，必须改善安全局势，以便利所有有资格参选的科索沃人、阿尔巴尼亚族人、塞尔维亚族人和其他少数民族充分参与这个进程，第二，必须作出一切努力以确保选民，特别是科索沃内外的塞尔维亚族选民在不受阻碍的条件下有机会登记投票。科索沃特派团所面临的另一个重要挑战是开始科索沃的经济重建进程。虽然已经在进行一些工作以重建基础结构，但有必要开始一些

小型项目，以便为来自多数民族和少数民族社区的寻求就业者提供就业。我们呼吁国际社会为科索沃的经济重建提供一切可能的援助。

我们对贝尔格莱德的访问和我们与科什图尼察总统以及内务和外交部长所进行的讨论使我们深信，南斯拉夫不仅充分准备与安全理事会和科索沃特派团合作，而且它已经在这样做，例如以官方形式鼓励塞尔维亚族人登记投票，尽管它对最近为科索沃通过的法律框架的某些条款有严重的保留，我们赞赏南斯拉夫的这种积极态度。

我们呼吁所有科索沃人——阿尔巴尼亚族和塞尔维亚族人——摒弃极端主义，因为极端主义已经给他们带来如此多的不幸和痛苦。科索沃的未来在于所有社区的多民族共存，而这是他们应该共同努力争取的目标。确实，世界上的所有国家，包括我国即毛里求斯都有多民族的社会，而这些社会已学会和睦共存。科索沃人没有理由不能这样做。

**主席（以英语发言）：**我感谢毛里求斯代表对我说的客气话。我现在请马里代表发言。

**图雷先生（马里）（以法语发言）：**首先，我想祝贺作为安全理事会主席的孟加拉国的乔杜里大使在我们对科索沃和贝尔格莱德的访问期间为我们提供的出色领导。我想感谢秘书长 2001 年 6 月 7 日关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告，我还感谢副秘书长让-马里·盖埃诺先生对该报告的非常详细的介绍。

今天上午的公开会议为马里提供了一个机会，以便再次对秘书长特别代表和科索沃特派团领导人汉斯·海克鲁普先生、对他的整个工作队以及对所有国际工作人员表示完全的支持，他们在过去二年中为在科索沃实现和平、安全和可持续发展的目标而一直不懈地工作。

尽管科索沃特派团面临着很多政治、经济和安全问题，我们必须承认在执行其任务方面已经取得很大进展。在我们欢迎这种实际进展的同时，我国代表团

坚决支持秘书长特别代表和科索沃部队指挥官在实施第 1244 号决议方面作出的持续努力，以便在科索沃建立民主和多民族的机构。

鉴于盖埃诺先生为我们提供的资料和在我们对科索沃进行的非常重要的访问期间我所能够看到和听到的情况，我将集中涉及几个突出的问题。首先，在政治方面我国代表团感谢海克鲁普先生和科索沃特派团工作人员颁布科索沃临时自治宪法框架并宣布将在今天 11 月 17 日举行选举。

然而，我们在访问期间确实可以看到，在科索沃的政治行动者中，未就该宪章框架达成协商一致意见。尽管如此，我们认为，这个不以任何方式影响科索沃的最后解决的宪法框架为科索沃人民提供了一个管理日常生活的机会并鼓励温和派人士促进一种政治进程，而同时使极端份子处于边缘地位。因为它是科索沃特派团、工作组、科索沃政治领导人、国际专家，以及国际社会之间合作的产物，我国代表团敦促科索沃所有居民积极参与已经建立的结构，以及该领土的未来政府。

关于将在 11 月 17 日举行的全科索沃选举，我国代表团认为，选举过程可以加强科索沃的民主进程和该区域的稳定。因此，我们敦促科索沃的所有人都参加对克服顽固的极端主义极其重要的选举，并鼓励各种温和派人士在该领土的行政管理中发挥决定性作用。由于所有社区的真心参与对选举的成功必不可少，我国代表团支持科索沃特派团为在科索沃建立一个多民族社会而采取的措施。我们认为，科索沃社会的所有部门充分和负责地参与编制一个可靠的选民名册有助于确保所有民族自由参加选举。我们必须尽一切可能来确保投票的安全，并确保难民和流离失所者的回返和参与得到保障，所有社区特别是科索沃塞尔维亚族人都必须参加选举以及即将建立的临时自治政府机构。这是一个国际社会、科索沃特派团、以及科索沃部队必须应付的重大挑战。

第二，在安全问题上，我国代表团对在科索沃继续存在民族和政治暴力以及有组织的犯罪深感关切。

在该省中对少数民族的暴力无疑是实现国际社会为科索沃规定的和平、民族与繁荣的目标的主要障碍。在我们对科索沃的访问期间，这种无端的暴力一再被称为难民和流离失所者返回家园以及他们参与科索沃的民主结构的主要阻碍。我国代表团欢迎特别代表针对有组织的犯罪、非法拥有武器以及恐怖主义而建立第一支柱部门和立法。我们希望，这些措施将导致科索沃安全局势的改善。我们还支持科索沃特派团和科索沃部队就监测科索沃边界而采取的具体措施。

第三，在经济方面，我们仍对科索沃的很高的失业率以及经济的灾难性状态感到关切。然而，我们欢迎在科索沃边界设立税收站，对一些货物收税。经济发展是稳定的重要因素，我国代表团建议，国际社会应向村庄经济复苏方案提供额外资金。

第四，在人道主义领域引起我国代表团关切的是来自前南斯拉夫的马其顿共和国的成千上万讲阿尔巴尼亚语的难民的处境，由于马其顿部队和阿尔巴尼亚极端分子之间的冲突，他们自5月3日以来一直逗留在科索沃。国际社会必须向他们提供援助。

失踪人员和被拘留者问题对我国代表团来说仍然是极为重要的问题。这继续是所有社区之间和解的一大障碍。我们鼓励科索沃特派团在这一关键领域取得进一步进展，我们敦促南斯拉夫联盟共和国当局释放仍被关押在塞尔维亚监狱中的人。

第五，我国代表团欢迎南斯拉夫联盟共和国政府和科索沃特派团以及驻科部队之间的密切接触。在贝尔格莱德设立科索沃特派团办事处将促进科索沃特派团和南斯拉夫当局之间的沟通与合作。我们感谢南斯拉夫当局愿意并决心与科索沃特派团合作，以便在整个科索沃、特别是在米特罗维察改善社区间关系。如果少数族裔、特别是塞族要参加11月17日选举，南斯拉夫联盟共和国当局的合作是至关重要的。

最后，我国代表团认识到科索沃特派团面临的任务是巨大的，我们赞扬汉斯·海克鲁普先生作为科索沃特派团团长镇定自若；我们感谢科索沃特派团和驻

科部队全体地方和国际工作人员决心并致力于执行第1244(1999)号决议。我们吁请国际社会加紧努力，以便在科索沃特派团在科索沃的介入这一至关重要的阶段帮助科索沃特派团，以使它能够实现其目标：和平、安全以及可持续发展。

**主席（以英语发言）：**我感谢马里代表对我说的客气话。

**巴尔迪维索先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：**我感谢负责维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生的发言。盖埃诺先生部门的各种支持，包括秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的报告（S/2001/565）为安全理事会代表团成功访问该地区作出了重大贡献。

我们赞同秘书长报告中的意见，即有效的法律和秩序是科索沃特派团工作中最重要的优先事项。我们高兴地看到，特派团警察和司法支柱部门已设立。在驻科索沃部队（驻科部队）的合作下，这将加强科索沃特派团的效力。我们赞同计划任命一名秘书长副特别代表领导该机构。

关于安全理事会特派团的公开会议对我们来说非常有益，使我们能够同联合国所有其他会员国一起评估任务的执行情况，并且直接听取对冲突造成后果的看法。

我感谢乔杜里大使，并祝贺他出色地领导了安理会代表团。多亏了他的献身精神，代表团在创记录的时间内实现了其目标。安全理事会15个成员审查了第1244(1999)号决议的执行情况，并且同各种行动者一起直接评估了科索沃特派团的成就和它面临的挑战，包括通过与普京总统和科什图尼察总统会晤。广泛的会晤提高了我们对冲突的理解，并且使我们从更好的角度作出安全理事会将在今后必须通过的各项决定。

让我对特派团作一些具体的评论。我要强调科索沃特派团的工作，并赞赏驻科部队的宝贵贡献。秘书长特别代表汉斯·海克鲁普先生及其工作人员在努力

执行第 1244 (1999) 号决议时所显示的责任感和承诺是令人敬佩的，并应得到我们的全力支持。科索沃特派团在过去两年取得的成就是显而易见的，并且是实现在一个多族裔社会中必要共存的现实的选择。

科索沃特派团和国际社会面临重大挑战。首先，必须保证所有社区参加 11 月 17 日选举。我们理解留在科索沃和在国外避难的科索沃塞族人所表示的关切，我们认为，科索沃特派团和驻科部队在今后几个月的优先事项是提供安全保证，以使该社区在科索沃境内行动自由，并且允许难民和流离失所者返回。无论如何，他们必须充分参加选举进程。

我们认为，被拘留者和失踪人员问题需要得到优先重视。这一问题的解决是在各方之间建立信任的关键因素。

今后的另一个最大挑战是米特罗维察市问题。在这里，我们需要贝尔格莱德政府的充分合作。必要的谨慎决不能阻止我们解决目前的社会分裂和敌视。该城市是科索沃所有问题的一面镜子。在那里发生的情况将发出关于科索沃其他地区可能的未来的明确信号。科索沃特派团必须继续与驻科部队合作，以确保各项决定得到协调，并且不会产生相互冲突的效果。我们要求贝尔格莱德政府采取积极的、富有建设性的立场，以便为米特罗维察寻求解决方法。

当务之急是，科索沃人民应迅速地、充分地理解他们必须在自己的现在和未来发挥的关键作用。换言之，借用这场冲突产生的一个新词，必须实现“科索沃化”。正如代表团的调查结果所表明的，“现状是无法接受的” (S/2001/600, 第 30 段)。国际社会的责任是有限的，但是，没有科索沃人民的支持与合作，这种责任将更加有限。因此，我们呼吁所有科索沃人参加国际社会的活动，拒绝所有暴力，参加民主进程，特别是即将举行的选举，因为选举将有助于为该地区和缓、稳定和进展创造必要的条件。

改善科索沃特派团和南斯拉夫联盟共和国之间的关系和对话将促进实现这些目标，安全理事会必须继续推动这项工作。

**主席 (以英语发言):** 我感谢哥伦比亚代表对我说的客气话。

**杜兰特女士 (牙买加) (以英语发言):** 主席先生，请允许我感谢你召开这一公开会议，以讨论从 2001 年 6 月 16 日至 18 日对科索沃和贝尔格莱德进行访问的安全理事会代表团的报告。我还感谢负责维持和平行动的副秘书长盖埃诺先生介绍秘书长的报告 (S/2001/565)，并且说我们非常感谢这份报告，因为在我国代表团筹备安全理事会代表团期间，该报告提供了非常有益的投入。

主席先生，我还要向你表示我个人的感谢，感谢你在我们努力行使安全理事会所赋予的权限时为我们短暂但紧张的访问所提供的令人印象深刻的、有效的领导。

在安全理事会首次访问科索沃一年多之后，最近的访问使我们有机会评估联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 过去两年在促进和平、和解以及稳定，并且在建立可行的民主机构方面所发挥的重要作用。

正如报告指出的那样，特派团在与当地领导人会晤时，转达了一项关于需要避免暴力和极端主义以及集中于种族间和解与包容的强烈信息。

我们对贝尔格莱德的访问，还提供了一次机会与南斯拉夫联盟共和国当局接触，聆听他们的关切并获得他们对逐步实现一个多种族的科索沃的支持。

鉴于我国代表团完全支持特派团的定论，我仅就几个引起特别关注的问题谈几点简要看法。这些包括不稳定的安全局势、加强执法的努力、难民的返回、失踪者和被拘留者的问题。

正如我们能够亲自目睹的那样，在和平与安全方面取得了相当进展。虽然联合国科索沃临时行政当局特派团试图制定一项旨在改善各族生活质量的全面战略，然而科索沃少数民族，尤其是科索沃塞族人的安全局势仍然引起严重关切。米特罗维察的情况尤其如此。除非科索沃少数民族的安全状况有所改善，则



和平与和解注定要失败，这反过来将减少大批难民和流离失所者返家的可能性及我们向科索沃人民提供持续的经济增长与可持续发展的能力。

因此，我们感到高兴的是科索沃特派团最近为建立改善警察和司法问题的协调的第一支柱部门所采取的行动，正取得成功。在这方面，我们欢迎颁布有关非法越界和拥有非法武器的条例。

我们谨强调科索沃特派团呼吁增加国际法官和检察官人数及提供更多的资金以加强监禁的能力。我国代表团认为这些是改进法律和秩序状况的关键，特别是鉴于一些看法认为由于缺少适当的监禁设施而不得不释放一些肇事者。

我谨借此机会，作为安全理事会根据第 1160 (1998) 号决议所成立的委员会的主席，提请注意报告 (S/2001/600) 第 25 和 33 段及其对维持科索沃法律和秩序进程的重要性。这些段落强调了特派团成员与驻科部队之间就加强和监测根据第 1160 (1998) 号决议所实行的武器禁运问题所进行的讨论。

我们很高兴进行了十分有成果的讨论，谨感谢驻科部队指挥官托尔斯坦·斯基亚克尔中将的合作。我们尤其感谢许诺提供关于所收缴武器的来源、类型和数量的详细情况。

科索沃特派团警察指挥官还告诉我们被收缴的武器的数量及正为适当解除人口的武装所作的努力，一些努力是成功的。

我国代表团对在为于 11 月举行的选举所作准备方面取得的政治进展感到满意。我们谨重申，我们重视科索沃特派团与贝尔格莱德当局之间的密切合作，尤其是在少数民族的登记和参加选举进程本身。对我们而言，各族必须参加科索沃的治理，只有这样我们才能够充分参与各种民主体制。

各族象去年那样恳请帮助的一个问题，就是失踪者的问题。我们认为，现在能够在科索沃特派团所正进行的法医工作中利用脱氧核糖核酸而在该问题上取得进一步的进展。

我们还谨鼓励科索沃特派团继续促成有利于难民和流离失所者返回的条件，赞扬他们在这方面已经取得的进展。

报告指出，最艰巨的挑战之一就是促进多民族性。我们认为，对该问题没有任何简单或迅速的解决办法。随着选举的接近，这些问题变得更加重要，我们全力支持报告强调需要在社会、经济和宗教方面采取多种族行动以开始在各族之间建立信任。

主席先生，一个科索沃妇女非政府组织的代表小组响应你的倡议，与科索沃成员会晤，在这次会晤期间提出了一些引起关注的问题。代表们强调需要根据第 1325 (2000) 号决议而让妇女参与和平谈判及政治决策过程。国际社会对提高妇女经济能力的支持的重要性、处理歧视问题和提供就业与平等机会，被确定为同等重要。还强调需要在当地妇女团体与科索沃特派团之间定期举行对话并加强合作。

主席先生，我们感谢应你的要求而提供一次机会，以同非政府组织的代表举行会晤，因为我们重视公民社会和他们在和解努力中发挥的作用。

表面上科索沃的经济局势有所改善。我们看到了重建；我们看到有所改善的农业活动；我们看到在普里斯蒂纳全境所发生的经济活动。然而，经济状况仍然引起严重关切：目前失业率、尤其是青年人中的失业率程度很高，需要解决有关财产权利的问题，这会提供有利于吸引外国投资的积极环境。

必须处理这些及其他问题，因为这些问题能够影响难民和流离失所者的返回，他们不情愿返回没有任何有效的收入来源的地方。

最后，我谨借此机会代表我国代表团感谢秘书长特别代表汉斯·海克鲁普先生、他的工作人员及驻科部队指挥官和他的工作人员、以及科索沃特派团和驻科部队男女人士在特派团驻留科索沃期间向它提供的巨大帮助。

**主席 (以英语发言):** 我感谢牙买加代表对我讲的客气话。

**科尔比先生**（挪威）（以英语发言）：我也要感谢副秘书长盖埃诺的通报及秘书长的报告。主席先生，我还要感谢你有效地领导了我们的特派团并提出我们的报告。我们认为，我们的会议是有益和重要的，特别是我们同科斯图尼察总统和普京总统的互动。

两年来，科索沃特派团在执行第 1244（1999）号决议方面取得了良好进展。挪威赞扬由汉斯·海克鲁普所领导的科索沃特派团以及由托尔斯坦·斯基亚克尔所领导的驻科部队同我们在欧洲安全与合作组织中的伙伴及欧洲联盟支柱一道所作的努力，以为一个多种族的民主科索沃创造条件。我们的整体目标必须是促进和平与稳定，制止巴尔干地区的解体和极端主义行为。仍然需要作更多的工作。

作为向科索沃提供人员和援助的主要国家，挪威非常希望在宪法框架和第 1244（1999）号决议基础上在科索沃成功实施自治政府。唯一最重要的挑战是安全局势。正如秘书长的报告和我们的特派团出访期间所表明的那样，少数族裔社区，特别是科索沃塞尔维亚人仍然遭受种族暴力和主要犯罪的痛苦。极端主义分子也不惜利用暴力对付阿尔巴尼亚少数族裔，以促进他们的政治或犯罪利益。

因此，我们坚决支持秘书长特别代表的倡议，改善法律秩序，包括建立新的警察和司法支柱，以及针对极端主义分子的三项新的条规。来自科索沃的报告显示，武器特赦方案已获成功。

应该将提供评估和销毁小武器储存的现行方案扩展到该地区其他部分。挪威欢迎东南欧稳定条件在这方面所作的种种努力。一项主要关切是此类武器的贩运。必须加强跨境警察合作。马其顿危机表明必须采取综合办法。正在稳定条约警察合作和训练倡议的范围内制订以侧重各类贩运的区域警察培训计划。

正如向安理会特派团表示的那样，南斯拉夫联盟共和国政府愿意同科索沃特派团警察合作，解决非法贩运问题；我们对此表示欢迎。我们期待着从科索沃特派团那里听到有关后续行动和结果。

我们认为明确的是，在举行选举之前的这段时间里，需要就科索沃特派团所面临的一系列问题同贝尔格莱德加强合作。我们指望并期待贝尔格莱德的塞尔维亚领导人和科索沃支持科索沃特派团为执行第 1244（1999）号决议而作出的努力。挪威欢迎科什图尼察总统在有关科索沃塞尔维亚人登记方面所表现出的积极态度。科索沃特派团和贝尔格莱德之间的密切合作对于解决各社区失踪人士的命运以及释放所有在押政治犯和其他被拘押者方面至关重要。从我们在贝尔格莱德举行的建设性会谈来看，我们认为科索沃特派团能够同南斯拉夫当局合作，在科什图尼察总统强调的五个领域取得进展，以便鼓励所有科索沃塞尔维亚人参加选举进程。

我们期望科索沃阿尔巴尼亚领导人为改善安全局势肩负起他们的那部分责任，以便能够开始流离失所人士返回的真正进程。

我们将完成我们这部分任务并履行我们对科索沃的承诺。但是这是一个双向道。所有有关方面都必须作好自己的事。不能将为返回创造安全环境的任务都交给联合国和科索沃部队。科索沃领导人应该以行动表现其政治意愿，建立一个准备根据第 1244（1999）号决议进行有意义的自治的多种族社会。我们不支持一个曾经遭受镇压和暴力的社区又看到同一社区的成员将痛苦带给他人。那些为自己权利而斗争的人现在必须起来为其他人的平等权利而战。

在科索沃塞尔维亚人安全和科索沃塞尔维亚人返回同科索沃塞尔维亚人参加临时机构之间显然应该有相互联系。因此，贝尔格莱德领导人应该协助科索沃特派团确定和影响致力于科索沃塞尔维亚人重返社会的各方面来进一步促进塞尔维亚人的利益。米特洛维察的情况完全不是这样，这是一项重大挑战。挪威支持秘书长特别代表在我们访问中阐述的全面和均衡的战略：在同贝尔格莱德密切合作下的坚定的政治进程以建立信任措施和由科索沃部队、科索沃特派团警察和包括塞尔维亚人参加的科索沃警察处提供的安全来替代米特洛维察的平行结构。必须认真开

展这项工作，并防止再次出现外流，确保米特罗察的塞尔维亚人至少具有目前他们所享有的同样安全感。

我们欢迎科索沃部队指挥官描述的科索沃部队为解决区域安全局势而作出的种种努力。这包括加强防止阿尔巴尼亚少数族裔极端主义分子在马其顿边界以外的活动而作出的努力和科索沃部队对塞尔维亚南部积极事态发展所作出的贡献。国际社会同贝尔格莱德在普雷舍沃谷进行的成功合作表明，通过政治手段和建立信任措施所取得的成绩远远超过使用武力。

**主席（以英语发言）：**我感谢挪威代表对我说的客气话。

现在我要让步，先不以我国国民的身份发言，而请根据第 37 条被邀请的那些国家发言。该发言名单上的第一位发言者是瑞典代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**肖里先生（瑞典）（以英语发言）：**我荣幸地代表欧洲联盟发言，同欧洲联盟有联系的中欧和东欧国家——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚——以及联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其，和欧洲经济地区欧洲自由贸易联盟国家成员冰岛和列支敦士登均赞同这一发言。

欧洲联盟愿意感谢安全理事会主席提交的关于执行第 1244（1999）号决议。安全理事会特派团的报告。我们还要感谢秘书长 6 月 7 日关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告，并感谢盖埃诺副秘书长今天在这里的通报。

欧洲重申，它坚决支持秘书长特别代表汉斯·海克鲁普先生为确保安全理事会第 1244（1999）号决议充分实施而作出的种种努力。我们欢迎汉斯·海克鲁普宣布科索沃临时自治政府宪法框架和宣布今年 11 月 17 日举行全科索沃选举。宪法框架是在执行第 1244（1999）号决议过程中一项划时代的步骤，并且是在科索沃建立有意义和民主的自治政府方面的决定性

步骤。我们敦促科索沃所有人民和社区积极和建设性的参加选举进程和今后自治政府临时机构。欧洲联盟欢迎南斯拉夫联盟共和国政府支持科索沃塞尔维亚人的登记，并呼吁贝尔格莱德继续同科索沃特派团合作，以便确保他们参加选举。

欧洲联盟支持特派团的结论，即需要在下列问题上下功夫，即为所有社区，特别是科索沃塞尔维亚人加强安全；行动自由；失踪人士的命运；以及难民和流离失所人士的返回。我们欢迎科索沃特派团和科索沃部队在这方面作出的种种努力，并同意安全理事会特派团的评估，即需要继续加强科索沃特派团和贝尔格莱德之间的对话，以便确保充分实施第 1244（1999）号决议。

安全理事会特派团的报告和秘书长的报告均指出下列事实，即科索沃的暴力和犯罪水平，特别是针对少数民族的暴力和犯罪仍然高的令人不可接受。为加强科索沃整体安全局势而作出的协调努力对于该省的稳定和整个地区至关重要。我们支持科索沃特派团和科索沃部队最近采取的措施，打击非法越境现象和非法拥有武器，并支持通过一项规定来帮助打击科索沃的恐怖主义。欧洲联盟欢迎及时建立一个新的科索沃特派团支柱，以便在警察、安全和公正领域加强重点及协调。我们确信，新的支柱代表着打击科索沃暴力和犯罪的一项重要工具，我们期待着一项为了公正而制订的全面科索沃特派团战略。欧洲联盟还支持努力制定一项战略来减缓紧张局势和解决科索沃北部，特别是米特罗维察地区的复杂局势。

欧盟对塞尔维亚东南地区阿族武装集团单方面复员和南斯拉夫安全部队和平返回地面安全区表示欢迎，并在这方面对南斯拉夫联盟共和国政府所做的建设性努力表示赞赏。欧洲联盟同其他国际组织，特别是北大西洋公约组织（北约）进行了密切合作，以便使各方团结起来，和平解决危机。欧盟鼓励贝尔格莱德当局和阿族代表在执行必要建立信任措施方面，包括在建立多种族警察力量、所有流离失所者重返家园和阿族人口融入地方政治、经济和社会体制方面迅

速取得进展。欧洲联盟监测团将继续在该地区驻留，以便为这一进程作出贡献。

欧盟仍对前南斯拉夫的马其顿共和国的严重安全局势深感关切。欧洲联盟曾在最近在哥德堡召开的首脑会议上重申坚决维护前南斯拉夫的马其顿共和国的主权和领土完整，并必须以政治方式解决危机。驻科部队必须继续进行严格边界管制，并对在科索沃活动的阿族极端主义分子采取坚定立场。欧盟要求科索沃阿族领导人和阿尔巴尼亚政治领袖利用其影响力来孤立极端主义分子，并防止暴力扩散，因为暴力构成对整个区域稳定的威胁。

欧洲联盟完全支持加紧进行特拉伊科夫斯基总统发起的种族间关系对话，并随时准备进一步参与促进政治对话。为此，欧盟已决定任命一名斯科普里驻地代表，他将在目前亲自驻斯科普里的高级代表哈维尔·索拉纳先生的领导下行事。

欧盟坚定地致力于同各主要伙伴和组织密切合作，努力促进该区域的稳定、民主发展与繁荣。

**主席（以英语发言）：**我现在请南斯拉夫联盟代表发言。

**萨霍维奇先生（南斯拉夫联盟共和国）（以英语发言）：**主席先生，我要感谢你本人和安理会所有成员努力促成该代表团，我们目前正在讨论该代表团的成果。我还要感谢副秘书长盖埃诺所做的分析和介绍。

我们认为，代表团在南斯拉夫、科索沃、梅托西亚和贝尔格莱德进行的讨论非常有益。这次访问使所有安理会成员都有机会获得有关实地局势的第一手资料，并对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）在我们面前非常复杂时期所面临的各种挑战进行评估。我们认为，安理会这样积极参与对执行安全理事会第 1244（1999）号决议的进程十分重要并非常有益。

安理会对贝尔格莱德的访问是代表团另一个同样重要的方面。根据我们的评估，从科什图尼察总统、

斯维兰诺维奇部长和我国政府其他成员进行的交换意见是详尽、开诚布公并具有建设性的。南斯拉夫致力于继续同国际社会特别是安全理事会、科索沃特派团和驻科索沃部队（驻科部队）进行合作，以解决科索沃和梅托西亚的困难问题。

我们支持安全理事会代表团的立场，即必须根据第 1244（1999）号决议进一步促进科索沃和梅托西亚的政治进程。因此切实需要科索沃特派团、驻科部队和科索沃特派团警方作出实质性额外努力，安全理事会也必须予以充分注意。我们也同意这样的评估，即创建多种族科索沃和梅托西亚的基本障碍是人民缺乏人身、社会和经济安全，并缺乏行动自由，无法平等地获得公共服务。另外，我们承认，成立新的第一支柱部门和科索沃特派团最近采取措施打击有组织犯罪、非法拥有武器和恐怖主义十分重要。

南斯拉夫联盟共和国曾多次强调，我国支持根据安全理事会第 1244（1999）号决议特别是其关于尊重南斯拉夫主权和领土完整的规定，在科索沃和梅托西亚举行选举和创建临时机构。因此，我们要求塞族参加选举登记进程。

但是，科索沃塞族人是否实际参加投票将取决于当时是否切实存在自由和公正选举的条件。不幸的是，迄今还没有创造这些条件：没有最低限度的人身安全，对非阿族人口来说尤为如此；留在科索沃和梅托西亚的塞族人没有武装护送就不能从一个地方到另一个地方。在这种情况下，我们认为很难期望进行竞选，更不要说投票了。

人们难以认为参加选举是生命安全的先决条件。另一方面，没有安全就没有民主选举的条件。保护少数人不能视少数人参加自治机构的意愿而定，但是，他们的安全将使他们能够有意义地参加这些机构。根据目前的情况，科索沃和梅托西亚目前正在被完全改造成一个单一民族社区。三分之二的塞族人口和许多其他种族成员已离开本地而前往该国其他地区。普里什蒂纳已基本被清洗：在其 4 万塞族人中只有 200 人留下来。流离失所者返回科索沃和梅托西亚的进程

尚未开始。实际上，每天仍有人逃离该省。应该立即着手让国内流离失所者重返家园，至少让他们返回可安全完成这项工作的某些科索沃和梅托西亚地区。该步骤完全符合第 1244 (1999) 号决议，该决议要求不带任何附加特别条件让所有被迫流离失所者重返家园。

我将不详尽论述立宪框架问题。我们的立场是众所周知的，我曾在本月初给主席先生你的信中归纳这一立场。我们认为，应该为改善该框架的内容颁布相关立法，并制订额外建立信任措施，给塞族人和其他非阿族人提供保护，以便使他们能够在该省同其他族裔并肩生活。

必须确保科索沃塞族和贝尔格莱德当局之间的体制联系。在这方面，我们要求在教育，公共卫生和特别在保护文化遗产领域建立合作。另外，我们认为应该在更深入科索沃和梅托西亚领土的地方建立征税点，因为在与塞尔维亚交界的行政边界上维持这些征税点会造成一种认为科索沃和梅托西亚实际上是一个独立国家的印象。

最后，我们认为，考虑到南斯拉夫军队、南斯拉夫内政部和驻科部队目前在塞尔维亚南部正在进行良好和有益的合作，因此没有任何理由不应确保在科索沃和梅托西亚问题上进行同样的合作。我们还要再次重申，我国政府愿意并致力于进一步加强同科索沃特派团的合作。在这方面，迫切需要缔结一项适用南斯拉夫联盟共和国同科索沃特派团合作的特派团地位协定。该协定将大大促进合作，并符合联合国对类似性质特派团的即定做法。

最后，我愿强调，南斯拉夫愿意尽力为改善科索沃和梅托西亚局势作出贡献，为其所有居民谋利益。

**主席（以英语发言）：**下一位发言者是阿尔巴尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**内绍先生（阿尔巴尼亚）（以英语发言）：**主席先生，我谨祝贺你作为安全理事会本月份主席所表现的出色的领导才干和坚定的承诺。阿尔巴尼亚政府高度

赞赏由你率领的安全理事会派往科索沃的两个成功的访问团，它们帮助执行了国际社会在该地区实现和平与稳定的政策。

在 1999 年 6 月 12 日，在科索沃部署了第一批驻科部队的国际维持和平部队，同时部署了联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）。从那以来，阿尔巴尼亚政府非常关心和感兴趣地关注科索沃的事态发展。我们认为，科索沃取得了很大进步，这已反映在民主化进程、难民返回、安全的改善、经济重建和其他同样重要的成就之中。今天，我们谨赞扬科索沃特派团和驻科部队所做的出色工作，并准备向其提供支持并对这一进程作出我们自己的贡献。

科索沃历史上第一次自由的市政选举的举行是国际社会和科索沃政治力量的一次非常成功的努力。这些选举证明，科索沃的阿族人完全决心拥护民主价值和标准。在进行这些选举之后，科索沃朝着建设机构和民主进程迈出了重要的一步。

阿尔巴尼亚政府完全支持在科索沃进行普选。这些选举将会建立中央机构并增加科索沃阿族人在自治进程中的责任。联合国和科索沃的政治力量应当共同努力，准备适当的步骤，促进建立信任和实现多民族的科索沃。

首先，应当加紧努力解决失踪人士问题和释放所有囚犯，这一问题继续阻碍科索沃各民族群体之间的和解进程。

第二，国际社会和贝尔格莱德政权应当设法对米特罗维察的塞族社区施加影响，促其放弃划县的政策和孤立米特罗维察。安全理事会第 1244 (1999) 号决议的目的是在科索沃建立一个自由和民主的社会，那里的所有成员将是自由和平等的。米特罗维察问题的解决不仅会消除紧张和冲突的根源，而且也有助于在科索沃阿族人之间创造一种负责的感觉，尊重所有民主的规则并同其他民族群体平等地共处。我们欢迎安全理事会访问团就米特罗维察局势提出的建议，认为需要在社会、经济和宗教领域中提出多民族的倡议，

目的是在各社区之间重建信任，特别是在经济发展方面。

第三，为了在科索沃创造必要的信任与实现和解，阿族人应当进一步努力，尊重少数民族的权利。与此同时，少数民族，特别是塞族少数民族，应当理解，只有参加民主体制的建设进程和即将举行的普选，他们才能对实现多民族的科索沃的目标作出贡献。

我们认为，如果不存在中央机构，包括科索沃政府和议会，就不能讨论科索沃的最后地位。只有这些机构才有合法权利同国际社会就这一非常重要的问题进行谈判。科索沃人民的意愿应当得到尊重，被当作自决权的基本因素。

我们支持科索沃特派团和驻科部队在科索沃的继续存在，这是维护那里的和平与稳定的保障。在对局势进行评估和对联合国实现其目标所作的巨大努力进行评估时，我们认为本组织必须留在科索沃，作为今后的进程中的保障者。作为邻国，阿尔巴尼亚希望同科索沃建立广泛的合作，其目的是使科索沃成为整个地区的一个模范。正是在这一背景下，阿尔巴尼亚政府提议并要求《稳定协定》机构提供财政援助，以便重建从杜雷斯通向普雷什蒂纳的道路。

科索沃问题的历史同欧洲对巴尔干的传统政策一样古老——这一政策就是建立势力范围和以强加武力和征服的方式解决问题——这体现在过去 200 年里的国际条约和协定之中。一些国家今天倾向于以传统方式解决问题，不尊重巴尔干的新现实，这必将造成不安全和紧张，使地区陷于不稳定。我们认为，只有继续推动民主进程和把科索沃纳入欧洲联盟才是实现巴尔干和平与稳定的正确做法。我们相信，国际社会在科索沃的贡献不久将产生加强该地区和平与稳定的必要的结果。只要人民的意愿同国际社会的利益相一致，这一进程必将更加容易和公平。

**主席（以英语发言）：**我感谢阿尔巴尼亚代表对我所说的客气话。

我现在以本国代表身份讲几句话。

作为孟加拉国代表，我很荣幸和高兴地率领安理会到科索沃和贝尔格莱德去的访问团。孟加拉国完全同意访问团的调查结果，这些结果载于文件 S/2001/600 所载的报告的第 29-39 段。我们期望这些调查结果将促使有关各方采取具体行动。

我国代表团也参加了 2000 年 4 月到科索沃去的第一次访问团，我们对该地区总的经济活动的明显改善印象深刻，特别是在普雷什蒂纳。我将谈三个情况：一个多民族的科索沃、民主和整个公民社会和特别是妇女团体的作用。

在第一点上，我们相信，在科索沃——或是在更大区域范围内——和平的未来取决于不同民族实体之间更大的容忍和相互妥协。尽管过去两年中取得了一些进展，创伤仍然没有治愈，存在着普遍的猜疑和出于民族目的的暴力行动。摆脱这一情况的唯一实际的方法就是大大改善环境，以使所有社区都感到安全和安宁，这将大大促进建立信任并因而为科索沃真正多民族的社会奠定基础。在这方面，孟加拉国强烈重申其先前的说法，解决失踪人士和拘留者问题对开始进行和解是极其重要的。

上周安全理事会科索沃访问团非常恰当地发出了一个强烈的信息，敦促各社区竭尽全力创造这样一个社会。广泛参与政治进程是创造科索沃的多民族社会的一个关键步骤。科索沃人不能允许被拉回过去，应当向前看，看到未来的潜力。促进和平与非暴力文化，特别注重儿童和年青人，是这些努力成功的关键。

我要讲得第二点是关于民主。随着去年科索沃的市政选举，科索沃的民主进程已有了一个举步犹豫但是积极的开端。在有不同社区代表参加各过渡机构方面已经取得一些成功，虽然科索沃塞族的政治参与仍然是一种挑战。在这种参与方面，南斯拉夫联盟共和国当局可起重要作用。科什图尼察总统鼓励公民登记参加今年 11 月全科索沃选举，已经产生了积极的影响。必须认真地解决在组织人们广泛参加将要举

行的选举中所面临的困难。上周安理会代表团得到的印象是，在现状的基础上继续是不能接受的。

第三点涉及民间社会的作用，特别是妇女团体的作用。孟加拉国非常高兴的是，代表团成员会见了科索沃境内妇女非政府组织的代表。我们认为，国际社会应该加强支助，使非政府组织和妇女团体能够跨越民族界线。安全理事会第 1325 (2000) 号决议规定让妇女更多地参加和平谈判和政治进程。科索沃境内妇女团体和网络的这种参加需要得到联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的确保。我们希望科索沃特派团立即采取步骤，同这些承诺在它们的工作中促进联合国大目标的团体密切协作。孟加拉国

坚信，科索沃民间社会可在加强建设一个多民族社会的目标方面发挥重要作用，它将继续是科索沃特派团及其工作的有效盟友。

最后，让我向参加困难而复杂的联合国任务，充满热情，以献身的精神在科索沃工作的所有人表示敬意。孟加拉国也赞扬秘书长特别代表汉斯·海克鲁普作为科索沃特派团团长的坚决领导。

现在我恢复安理会主席的职能。我的名单上没有其他发言者，安理会就此结束现阶段对此议程项目的审议。

下午 1 时散会